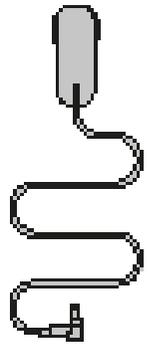


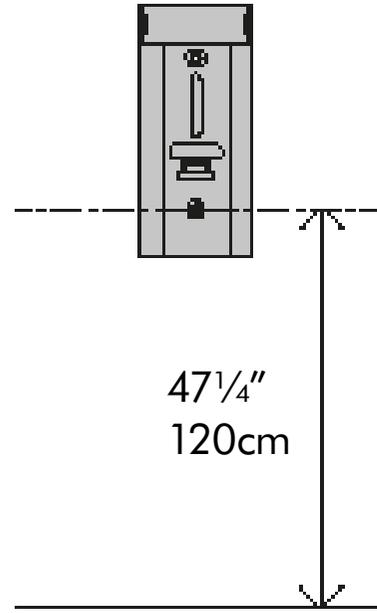
x1

x1



x1

1



47 1/4"
120cm

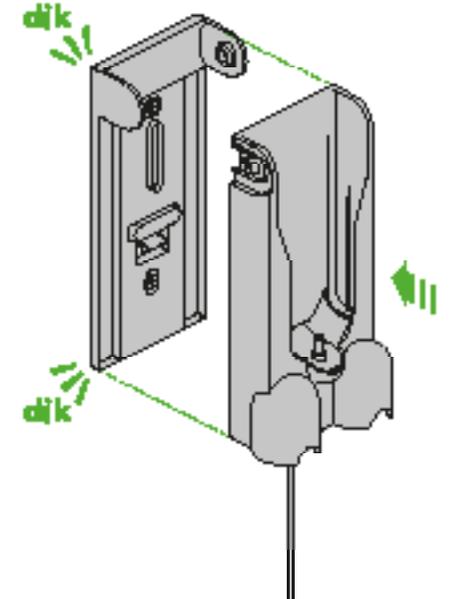
3a



3c



4



GB/ROI
IMPORTANT SAFETY INFORMATION - INSTALLING THE DOCKING STATION
Use appropriate fixings to ensure that the dock is fixed securely. Ensure no pipe work (gas, water, air) or electrical cables, wires or ductwork are located directly behind the mounting area. The dock must be mounted in accordance with regulations and applicable codes/standards. Dyson recommends the use of protective clothing, eyewear and materials as necessary.
Compatible with Gypsum Plasterboard (12mm-12.5mm/0.47"-0.49"), Plywood (6mm/0.24"), Plywood (12mm/0.47") and Concrete/Brick Wall.

AU/NZ
IMPORTANT SAFETY INFORMATION - INSTALLING THE DOCKING STATION
Use appropriate fixings to ensure that the dock is fixed securely. Ensure no pipe work (gas, water, air) or electrical cables, wires or ductwork are located directly behind the mounting area. The dock must be mounted in accordance with regulations and applicable codes/standards (state and local laws may apply). Dyson recommends the use of protective clothing, eyewear and materials as necessary.
Compatible with Gypsum Plasterboard (12mm-12.5mm/0.47"-0.49"), Plywood (6mm/0.24"), Plywood (12mm/0.47") and Concrete/Brick Wall.

BR
INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES — INSTALAÇÃO DA ESTAÇÃO DE SUPORTE
Use acessórios apropriados para se assegurar de que a montagem da estação de suporte foi firmemente afixada. Certifique-se de que nenhuma tubulação (gás, água, ar) ou nenhum cabo elétrico, fios ou dutos estão localizados diretamente atrás da área de montagem. Esta estação de suporte deve ser montada de acordo com as regulamentações e códigos/padrões aplicáveis. A Dyson recomenda o uso de roupas, óculos e materiais de proteção, como necessário.
Compatível com Placa de Gesso (12 mm-12,5 mm/0,47" -0,49"), Contraplacado (6 mm/0,24"), Contraplacado (12 mm/0,47") e Parede de Tijolo/Cimento.

BG
ВАЖНА ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ – МОНТАЖ НА ДОКИНГ СТАНЦИЯ
Използвайте подходящи фиксатори, за да гарантирате, че станцията е сигурно закрепена. Уверете се, че зад зоната на монтаж няма никакви тръбопроводи (газ, вода, въздух) или електрически проводници, кабелни или тръби. Станцията трябва да бъде монтирана в съответствие с разпоредбите и приложимите кодекси/станданти. Dyson препоръчва използването на предпазно облекло, защита за очите и материали, в съответствие с нуждите.
Съвместимо с гипскартон (12 мм – 12,5 мм/0,47" – 0,49"), шперплат (6 мм/0,24"), шперплат (12 мм/0,47") и бетонни/тухлени стени.

CA
IMPORTANT SAFETY INFORMATION - INSTALLING THE DOCKING STATION
Use appropriate fixings to ensure that the dock is fixed securely. Ensure no pipe work (gas, water, air) or electrical cables, wires or ductwork are located directly behind the mounting area. The dock must be mounted in accordance with regulations and applicable codes/standards. (Federal, State, Provincial and local laws may apply). Dyson recommends the use of protective clothing, eyewear and materials as necessary.
Compatible with Gypsum Plasterboard (12mm-12.5mm/0.47"-0.49"), Plywood (6mm/0.24"), Plywood (12mm/0.47") and Concrete/Brick Wall.

CAFR
INFORMATION IMPORTANTE RELATIVE À LA SÉCURITÉ - INSTALLATION DE LA STATION D'ACCUEIL
Utilisez les dispositifs de fixation appropriés pour vous assurer que la station est fixée en toute sécurité. Assurez-vous qu'il n'y a pas de conduite d'alimentation (gaz, eau, air) ni de fils ou de câbles électriques derrière la surface de fixation. La station doit être installée conformément aux règlements ainsi qu'aux codes et normes applicables. (Les lois de niveau local, provincial, fédéral et d'État peuvent s'appliquer). Dyson recommande le port de vêtements, de lunettes et de matériaux de protection, au besoin.
Compatible avec les murs en placoplâtre de gypse (12 mm à 12,5 mm/0,47 po à 0,49 po), contreplaqué (6 mm / 0,24 po) et (12 mm/0,47 po) et en béton ou briques.

CN/SG
重要的安全信息 - 安装充电挂座
使用适当的固定装置，确保中国地区固定挂座。确保安装区域的正后方位置没有管道（燃气、水、空气）或电线、电缆或下水管道。挂座必须按照规定和适用的法规/标准进行安装。戴森建议在必要时使用防护服、护目镜和其它防护材料。
适用于纸面石膏板（12mm-12.5mm/0.47"-0.49"）、胶合板（6mm/0.24"）、胶合板（12mm/0.47"）和混凝土/砖墙。

CZ
DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE – MONTÁŽ ŮCHYTU NA STĚNU
Pomocí vhodných upevňovacích prvků zajistíte bezpečné upevnění úchytu na stěnu. Ujistěte se, že se přímo za místem montáže nenachází žádná potrubí (plynové, vodovodní nebo vzduchové) ani elektrické kabely, dráty nebo kabelový kanál. Úchyt na stěnu musí být namontován v souladu s nařízením a platnými předpisy nebo normami. Dyson doporučuje použití ochranného oděvu, ochrany očí a ochranných materiálů podle potřeby.
Kompatibilní se sádkovými povrchy (12-12,5 mm/0,47-0,49 ") , s překližkovými deskami (6 mm/0,24 " a 12 mm/0,47 ") a s betonovými nebo cihlovými stěnami.

DE/AT/CH
WICHTIGE SICHERHEITSINFORMATIONEN – MONTAGE DER WANDHALTERUNG
Geignete Befestigungen verwenden, um sicherzustellen, dass die Halterung sicher befestigt wird. Sicherstellen, dass hinter der Montagefläche keine Rohre (Gas, Wasser, Luft) oder elektrischen Kabel, Drähte oder Rohrleitungen liegen. Die Halterung muss entsprechend den gesetzlichen Bestimmungen und den entsprechenden Vorschriften und Normen montiert werden. Dyson empfiehlt den Einsatz von Schutzkleidung, Augenschutz und Schutzmaterial, falls erforderlich.

Geignert für Gipskartonplatte (12 mm-12,5 mm), Sperrholz (6 mm), Sperrholz (12 mm) und Beton/Ziegel.

DK
VIGTIG SIKKERHEDSINFORMATION – MONTERING AF DOCKINGSTATIONEN
Brug de korrekte beslag for at sikre, at dockingstationen sidder ordentligt fast. Sørg for, at der ikke findes rør (gas, vand, luft) eller elektriske kabler, ledninger eller kanaler lige bag monteringsstedet. Opsætning af dockingstationen skal ske i overensstemmelse med bestemmelser og relevante love/standarder. Dyson anbefaler brugen af beskyttelsesdragt, -briller og -udstyr efter behov. Kompatibel med gipskartonplade (12 mm - 12,5 mm/0,47" - 0,49"), krydsfiner (6 mm/0,24"), krydsfiner (12 mm/0,47") og beton-/murstensvæg.

ES
INFORMACIÓN IMPORTANTE DE SEGURIDAD: INSTALACIÓN DEL PUERTO DE CARGA
Utilice elementos de sujeción apropiados para asegurarse de que el puerto de carga está bien sujeto. Compruebe que no haya ninguna tubería (de gas, agua o aire), cables eléctricos ni otro tipo de conducciones situadas directamente bajo el área de montaje. El puerto de carga debe montarse de acuerdo con las normas y los estándares en vigor. Dyson recomienda usar la ropa, gafas y materiales de protección que sean necesarios.
Compatible con placas de cartón yeso (12 mm-12,5 mm/0,47"-0,49"), contrachapado (6 mm/0,24"), contrachapado (12 mm/0,47") y muros de hormigón y ladrillos.

FI
TÄRKEÄÄ TURVALLISUUSTIETOÄ – TELAKOINTIASEMAN ASENTAMINEN
Käytä asianmukaisia kiinnittimiä, jotta telakointiaseman kiinnitys tukevasti. Tarkista, ettei kiinnityskohdan takana ole putkia (kaasu, vesi, ilmastoimint), sähkökaapeleita, johtoja tai kanavia. Telakan asennuksessa on noudatettava määräyksiä ja suosituksia. Dyson suosittelee käyttämään suojavaatteita, -laseja ja -materiaaleja tarpeen mukaan. Voidaan kiinnittää kipsilevyyn (12 mm-12,5 mm), vaneriin (6 mm), vaneriin (12 mm) ja betoni-/tiiliseinään.

FR/BE/CH
INFORMATIONS IMPORTANTES RELATIVES À LA SÉCURITÉ – INSTALLATION DE LA STATION D'ACCUEIL
Utilisez des fixations adaptées pour s'assurer que le socle est fixé de manière sécurisée. Assurez-vous qu'aucune canalisation (gaz, eau, air) ou qu'aucun fil ou câble électrique ne soit situé directement derrière la zone de montage. Le socle doit être monté conformément aux réglementations et codes/normes applicables. Dyson recommande le port de vêtements, lunettes/masques et équipements de protection selon le besoin.
Compatible avec les plaques de plâtre (12-12,5 mm), le contreplaqué (6 mm ou 12 mm) et les murs en béton/briques.

GR
ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ – ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΒΑΣΗΣ ΦΟΡΤΙΣΗΣ
Χρησιμοποιήστε τον κατάλληλο εξοπλισμό στερέωσης για να βεβαιωθείτε ότι η βάση φόρτισης έχει στερεωθεί καλά στη θέση της. Βεβαιωθείτε ότι πίσω από το σημείο στερέωσης δεν βρίσκονται αγωγοί (αερίου, νερού, αέρα) ή ηλεκτρικά καλώδια, άλλες καλωδιώσεις ή σωλήνες. Η βάση φόρτισης πρέπει να στερεωθεί σύμφωνα με τους κανονισμούς και τους ισχύοντες κωδικούς και πρότυπα. Η Dyson συνιστά τη χρήση προστατευτικού ρουχισμού, γυαλιών και υλικών ασφαλείας ανάλογα με την περίπτωση.
Συμβατό με γυψοσανίδα (12mm-12,5mm/0,47" -0,49"), κόντρα πλακέ (6mm/0,24"), κόντρα πλακέ (12mm/0,47") και τοιχοποιία από ακυρόδεμα/τοιβόλα.

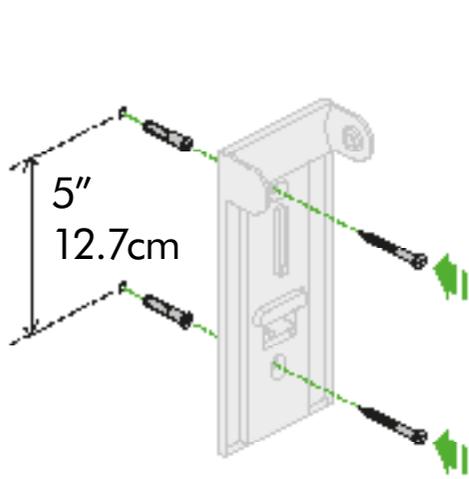
HU
FONTS BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK – A DOKKOLÓ FELSZERELÉSE
A dokkoló helyes rögzítéséhez a megfelelő rögzítéskészletek használatát javasoljuk. Győződjön arra, hogy közvetlenül a felszerelés helye mögött ne legyenek csővezetékek (gáz, víz, levegő) vagy elektromos kábelek, vezetékek vagy vezetéksatomák. A dokkolót a szabványoknak és az alkalmazandó előírásoknak/szabványoknak megfelelően kell felszerelni. A Dyson védőruházat, -szemüveg és szükség szerint egyéb védéskészletek használatát javasolja.
Használható gipszlemezrel (12 mm - 12,5 mm / 0,47" - 0,49"), rétegelt falmezzel (6 mm / 0,24" és 12 mm / 0,47"), illetve beton- és téglafallal.

HR
VAŽNE SIGURNOSNE INFORMACIJE – INSTALIRANJE BAZE
Upotrijebite odgovarajuće pričvrnske elemente kako biste osigurali sigurno pričvršćenje baze. Provjerite nema li neposredno iza mjesta na koje montirate cijevi (plinskij, za vodu ili zrak) ili pak električnih kabela, žica i vodova. Baza se mora instalirati u skladu s propisima i važećim zakonima/standardima. Tvrtka Dyson preporučuje nošenje zaštitne odjeće, naočala i materijala, prema potrebi.
Kompatibilno s gips-kartonskom pločom (12 mm – 12,5 mm / 0,47" – 0,49"), šperpločom (6 mm / 0,24"), šperpločom (12 mm / 0,47") i betonskim zidom / zidom od opeke.

ID
INFORMASI KESELAMATAN PENTING - MEMASANG STASIUN DOK
Gunakan alat pemasangan yang sesuai sehingga dok terpasang dengan kuat. Pastikan tidak ada saluran pipa (gas, air, udara) atau kabel listrik, katwat, atau got tepat di belakang area pemasangan. Stasiun dok harus dipasang sesuai dengan regulasi dan peraturan/standar yang berlaku. Dyson menyarankan penggunaan pakaian pelindung, kacamata, dan peralatan lain yang dibutuhkan.
Kompatibel dengan Gypsum Plasterboard (12mm-12,5mm/0,47"-0,49"), Kayu Lapis (6mm/0,24"), Kayu Lapis (12mm/0,47"), dan Dinding Beton/Batu Bata.

IL
מדע חשוב בנושא ביטוח - התקנת תחנת המטען והתקנת התחנת העגינה במקומות הרצויים. ודא שתשתמש במתקני הבטיחה הנכונים ורק בעת התחנות כדי לזווד את חלליות התחנות העגינה במקומות הרצויים. ודא שתשתמש באזור התחנות לא במצעים צמודים (גז, מים, אוויר), כבלים חשמליים או תעלות שיש שמאחוריהן אזור התחנות לא במצעים צמודים (גז, מים, אוויר). כבלים חשמליים או תעלות שיש שמאחוריהן אזור התחנות העגינה בהתאם לתקנות ולקודמים/סטנדרטים החלים. חברת Dyson ממליצה להשתמש בבגוד מגן, משקפי מגן ובמטען מגן בהתאם לצורך.
תואם ללוח עץ (12 מ"מ - 12,5 מ"מ / 0,47" - 0,49"), עץ לבד (6 מ"מ / 0,24" אפ"ק), עץ קרי (12 מ"מ / 0,47" אפ"ק) וקרי בטון/לבנים.
עץ לבד (12 מ"מ / 0,47" אפ"ק) וקרי בטון/לבנים.

2



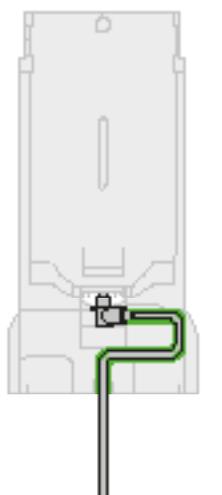
5"
12.7cm



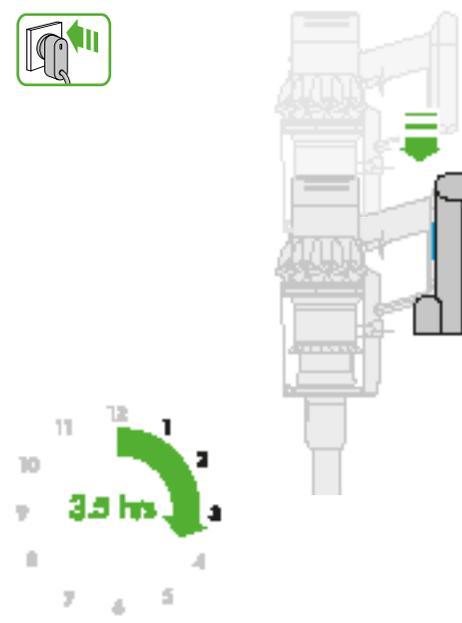
3b



3d



5



3.5 hrs

IL

IS MIKILVÆGAR ÖRYGGISUPPLÝSINGAR – HLEÐSLUKVÍ SETT UPP
Notaðu víðeigandi festingar til að tryggja að kvinn sé almennilega fest. Gangið úr skugga um að engin rör (gas, vatn, loft) eða rafmagnsleiðslur, virar eða lagirn liggi beint undir festivæðinu. Tengivina þarf að festa í samræmi við reglugerðir og víðeigandi stöðla.
Dyson mælir með notkun hvers kyns hlífðarfatnaðar eftir þörfum.
Hentar fyrir Gypsum-gífsplötur (12mm-12.5mm/0.47"-0.49"), krossvið (6mm/0.24"), krossvið (12mm/0.47") og steypa veggji eða múrsteinsveggi.

IT/CH INFORMAZIONI IMPORTANTI SULLA SICUREZZA: INSTALLAZIONE DELLA DOCKING STATION
Utilizzare i componenti di montaggio appropriati per assicurare il corretto fissaggio della docking station. Verificare che dietro l'area di montaggio non siano presenti condutture di gas, acqua o aria, oppure cavi elettrici o altre tubature. La docking station deve essere montata in conformità alle regole e agli standard in vigore.
Dyson consiglia di utilizzare indumenti, occhiali protettivi o materiali adatti, a seconda delle necessità.
Compatibile con cartongesso Gypsum (12 mm - 12.5 mm/0.47" - 0.49"), compensato (6 mm/0,24"), compensato (12 mm/0,47") e pareti in cemento/matoni.

JP 安全上の重要なお知らせ - 収納用ブラケットの取り付けについて
適切な固定具をご使用の上、ブラケットが壁にしっかりと正しく設置されたことをご確認ください。ブラケットを設置する際は、あらかじめ設置する壁の背面にガス管、水道管などの配管が通っていないことを確認した上で、設置を行なってください。ブラケットを設置する際は、あらかじめ地域の条例や住居の規約など（集合住宅の場合など）に従ってください。設置作業を行なう際は、必要に応じて防護服の衣類、ゴーグルなどのご使用をお勧めいたします。
石膏ボード(12mm-12.5mm/0.47"-0.49")、ベニア板(6mm/12mm、0.24"/0.47")、コンクリート/レンガが壁にご使用いただけます。

KR 중요 안전 정보 - 도킹 스테이션 설치
적절한 고정부품을 이용해 도크를 완전히 고정시키십시오. 설치 작업을 할 부분 뒤쪽에 파이프(가스, 수도, 전기) 또는 전기 케이블, 전선 또는 도관작업이 되어 있는지 확인하십시오. 도크는 반드시 관련 규정 및 규제/규격에 맞게 설치되어야 합니다. 다이슨은 보호복, 보호안경 및 필요한 보호장구의 사용을 권장합니다.
석고 보드(12mm-12.5mm/0.47"-0.49"), 합판(6mm/0.24"), 합판 (12mm/0.47") 및 콘크리트/벽돌 벽에 대한 적합성

MY INFORMASI KESELAMATAN YANG PENTING – CARA MEMASANG TERMINAL DOK
Gunakan pemasangan/kelengkapan yang sesuai untuk memastikan terminal dok dipasang dengan kukuh dan selamat. Pastikan tiada paip (gas, air, uđara, kabel elektrik, wayar) dan kerja saluran berada di belakang dinding pemasangan. Terminal Dok harus dipasang mengikut peraturan dan piawaian yang sah.
Dyson mengesyorkan penggunaan pakaian, cermin mata dan kelengkapan alat pelindungan diri mengikut keperluan.
Serasi dengan Papan Plaster Gypsum (12 mm - 12.5 mm/0.47 inci - 0.49 inci), Papan Lapis (6 mm/0.24 inci), Papan Lapis (12 mm/0.47 inci) dan Dinding Konkrit/Batu Bata.

NL BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINFORMATIE - DE WANDBEVESTIGING INSTALLEREN
Gebruik passende bevestigingsmiddelen om ervoor te zorgen dat de dock stevig is bevestigd. Controleer of er zich geen leidingwerk (gas- en waterleidingen, luchtkokers) of elektrische bekabeling, bedrading of kabelgoten achter het montagegebied bevinden. De dock moet worden gemonteerd overeenkomstig de regelgeving en toepasselijke codes/normen.
Dyson adviseert het gebruik van beschermende kleding, veiligheidsbrillen en passende materialen waar nodig.
Compatibel met gipsplaat (12mm-12,5mm/0,47"-0,49"), multiplex (6mm/0,24"), multiplex (12mm/0,47") en betonnen/bakstenen muur.

NO VIKTIG SIKKERHETSINFORMASJON - INSTALLERE DOKKINGSTASJONEN
Bruk passende festemidler for å forsikre deg om at at docken festes godt. Sjekk at det ikke finnes rør (gass, vann, luft) eller elektriske kabler, ledninger eller kanalsystemer direkte bak monteringsområdet. Docken må monteres i henhold til reguleringer og gjeldende lover/standarder.
Dyson anbefaler bruk av verneklær, øyebeskyttelse og eventuelt annet nødvendig utstyr.
Kompatibel med gipsplate (12 mm-12,5 mm/0,47 tommer - 0,49 tommer), Plywood (6 mm/0,24 tommer), Plywood (12 mm/0,47 tommer) og betong/murvegg.

PL WAŻNE INFORMACJE NA TEMAT BEZPIECZEŃSTWA — MONTAŻ STACJI DOKUJĄCEJ
Aby stacja dokująca była solidnie zamontowana, należy użyć odpowiednich elementów mocujących. Upewnij się, że bezpośrednio za obszarem montażowym nie ma żadnych rur (gazowych, wodnych, powietrznych) ani kabli elektrycznych, przewodów czy kanałów. Stację dokującą należy montować zgodnie z przepisami i obowiązującymi zasadami/normami.
Firma Dyson zaleca używanie w razie potrzeby odzieży ochronnej, okularów ochronnych i materiałów ochronnych.
Możliwość montażu na płycie gipsowej (12 mm-12,5 mm/0,47"-0,49"), sklepcie (6 mm/0,24"), sklepcie (12 mm/0,47") i ścianie betonowej/ceglanej.

PT INFORMAÇÃO DE SEGURANÇA IMPORTANTE - INSTALAÇÃO DA ESTAÇÃO DE SUPORTE
Utilize acessórios de fixação adequados para garantir que o suporte é fixado com segurança. Certifique-se de que nenhuma tubagem (gás, água, ar), cabos elétricos, fios ou canalizações se encontram diretamente por trás da área de montagem.
A estação de suporte deve ser montada de acordo com os regulamentos e códigos/normas aplicáveis.
A Dyson recomenda o uso de vestuário e óculos de proteção, e materiais conforme necessário.
Compatível com Placa de Gesso (12 mm-12,5 mm/0,47"-0,49"), Contraplacado (6 mm/0,24"), Contraplacado (12 mm/0,47") e Parede de Tijolo/Cimento.

RO INFORMAȚII IMPORTANTE PRIVIND SIGURANȚA - INSTALAREA STAȚIEI DE ANDOCĂRE
Utilizați elemente de fixare corespunzătoare pentru a asigura fixarea suportului. Asigurați-vă că în spatele zonei de montare nu există instalații (de gaz, apă, aer) sau cabluri electrice, fire sau rețele de conducte. Suportul trebuie montat în conformitate cu reglementările și codurile/standardele aplicabile.
Dyson recomandă utilizarea îmbrăcăminții, ochelarilor și materialelor de protecție, în funcție de necesități.
Compatibil cu perete din rigips (12mm-12,5mm/0,47"-0,49"), placaj (6mm/0,24"), placaj (12mm/0,47") și cu perete din beton/cărmăzi.

RU ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ — УСТАНОВКА ДОК-СТАНЦИИ
Для надежной установки док-станции используйте соответствующие крепежные элементы. Убедитесь, что непосредственно под местом монтажа в стене не проходят трубы (газовые, водные, воздушные), электрические кабели, провода или каналы. Док-станция должна монтироваться в соответствии с нормативной документацией и действующими законами/стандартами.
Компания Dyson рекомендует использовать защитную одежду, защитные очки и другие средства защиты при необходимости.
Подходит для стен, облицованных гипскартоном (12–12,5 мм/0,47–0,49 дюйма), фанерой (6 мм/0,24 дюйма), фанерой (12 мм/0,47 дюйма), а также для бетонных и кирпичных стен.

SA/UAE معلومات أمان هامة عن تركيب أداة الشحن
قم باستخدام المئبئات المناسبة ليتم تركيب أداة الشحن بأمان. وتأكد من عدم وجود أي أنابيب مياه أو غاز أو هواء أو أسلاك كهرباء في المنطقة التي يثبت فيها تثبيت الأداة. يجب تثبيت الأداة وفقا للإرشادات والمعايير المعمول بها.
نوصي بتثبيت الأداة باستخدام المئبئات والظلمات والواقية المناسبة للتركيب.
متوافق مع ألواح الجصّ واللباد (١١ مم ١١.٥ بوصة - ١٤ بوصة) وألواح النايسون بارزءاء المئبئس الواقيء والنظارات واستخدام المواد المناسبة للتركيب.
Compatible with Gypsum Plasterboard (12mm-12.5mm/0.47"-0.49"), Plywood (6mm/0.24"), Plywood (12mm/0.47") and Concrete/Brick Wall.

SE VIKTIG SÄKERHETSINFORMATION - INSTALLATION AV DOCKNINGSTATIONEN
Använd lämpliga infästningar för att garantera att dockan sitter ordentligt fast. Försökra dig om att det inte finns några rörledningar (gas, vatten, luft), elkablar eller ventilationskanaler direkt bakom monteringsplatsen. Dockan måste monteras i enlighet med bestämmelserna och gällande praxis/standarder.
Dyson rekommenderar att skyddskläder, skyddsglasögon och skyddsmaterial används efter behov.
Kompatibel med gipskiva (12 mm-12,5 mm/0,47-0,49 tum), Plywood (6 mm/0,24 tum), Plywood (12 mm/0,47 tum) samt betong-/tegelvägg.

SL POMEMBNO VARNOSTNO OPOZORILO – POSTAVITEV POLNILNE POSTAJE
Zagotovite pravilno montažo postaje, zaradi vase varnosti. Zagotovite, da v ozadiju polnilne postajeni nobene napeljave (plin, voda, zrak), ali električnih vodnikov. Montažo polnilne postaje mora bit po vseh standardih.
Dyson priporoča, da pri montaži uporabljate zaščitna sredstva kot so očala, rokavice in ostala sredstva po potrebi.
Združljivo z mavčno ploščo (12–12,5 mm/0,47–0,49 palca), vezano ploščo (6 mm/0,24 palca), vezano ploščo (12 mm/0,47 palca) in betonskim/opečnatim zidom.

SK DŔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE – MONTÁŽ DOKOVACEJ STANICE
Na pevné prichytenie dokovacej stanice použite vhodný montážny materiál. Skontrolujte, či sa priamo za miestom montáže nenachádza potrubie (plynové, vodovodné, vzduchové) alebo elektrické káble, drôty či vedenie. Dokovaciu stanicu je potrebné namontovať v súlade s nariadeniami a platnými predpismi alebo normami.
Spoločnosť Dyson odporúča použiť v prípade potreby ochranný odev, okuliare a ďalšie pomôcky.
Kompatibilný so sadzovou lepenkou (12 mm – 12,5 mm/0,47" – 0,49"), preglejkou (6 mm/0,24"), preglejkou (12 mm/0,47") a betonovými/tehlovými múrmi.

TH ข้อมูลสำคัญด้านความปลอดภัย - การติดตั้งแท่นเสียบอุปกรณ์
ใช้อุปกรณ์ที่เหมาะสมเพื่อให้แน่ใจว่าแท่นเสียบยึดติดได้ดี ตรวจสอบเพื่อให้มั่นใจว่าไม่มีทราวงวาท่อ (แก๊ส น้ำ อากาศ) หรือทราวงวาทสายเคเบิล ระบบไฟฟ้า สายไฟ หรือทราวงวาทอื่นใดอยู่ด้านหลังฝ้าผนังซึ่งจะทำการติดตั้ง แท่นเสียบอุปกรณ์จะต้องติดตั้งตามกฎระเบียบและกฎเกณฑ์/มาตรฐานที่บังคับให้ Dyson แนะนำให้ใช้เสื้อผ้า แว่นตา และอุปกรณ์ป้องกันอื่น ๆ ตามความจำเป็น
สามารถใช้ได้กับแผ่นบอร์ดปูนพลาสเตอร์ผสมยิปซัม (12 มม. - 12.5 มม. / 0.47 นิ้ว - 0.49 นิ้ว) ไม้อัด (6 มม. / 0.24 นิ้ว) ไม้อัด (12 มม. / 0.47 นิ้ว) และผนังก่อด้วยปูนอิฐ

TR ÖNEMLİ GÜVENLİK BİLGİLERİ - ŞARJ İSTASYONUNUN MONTAJI
Şarj istasyonunun sıkı bir şekilde sabitlendiğinden emin olmak için uygun aparatlar kullanınız. Montaj bölgesinin hemen arkasından herhangi bir

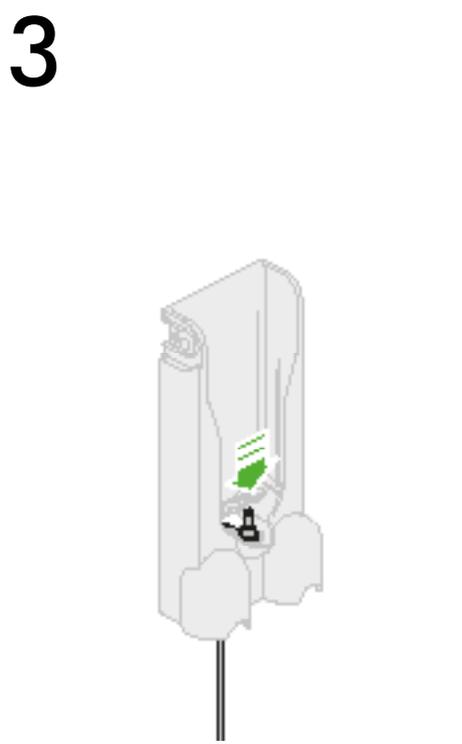
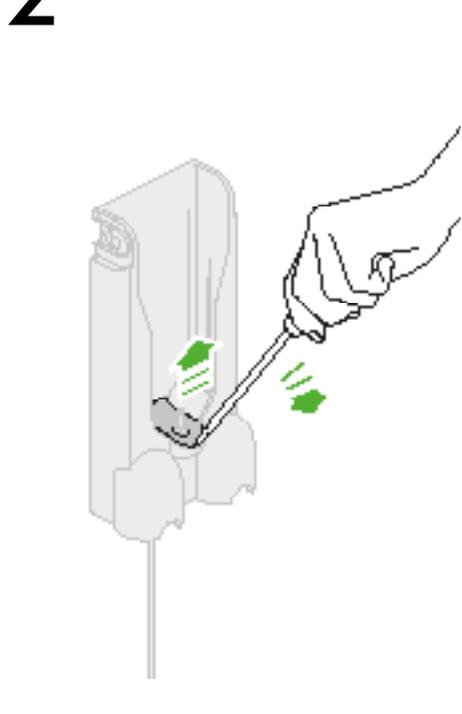
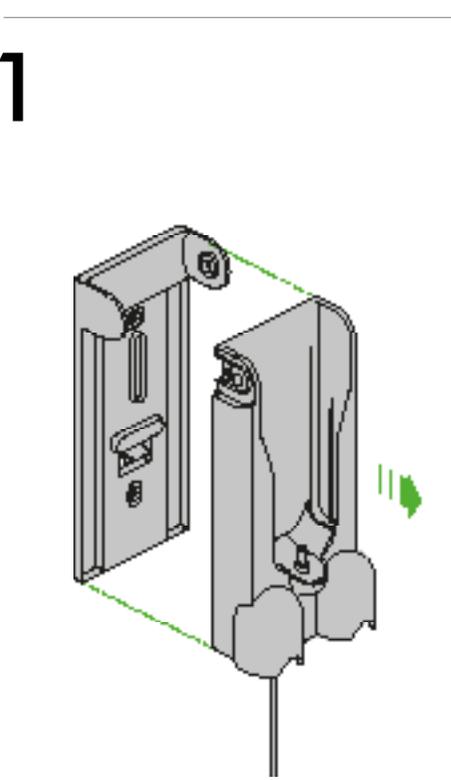
tesisat (gaz, su, hava), elektrik hattı veya kanal geçmediğinden emin olunuz. Şarj istasyonu yönetmeliklere ve ilgili kural/standartlara uygun olarak monte edilmelidir. Dyson koruyucu kıyafetler, göz koruması ve gerekirse başka koruyucu aksesuarlar kullanılmasını tavsiye eder.
Alçı Kartonpıyeri (12mm-12,5mm/0,47"-0,49"), Kontraplak (6mm/0,24"), Kontraplak (12mm/0,47") ve Beton/Tuğla Duvar ile uyumludur.

TW/HK 重要安全資訊 - 安裝擴充基座
使用適當的配件，確保將基座穩妥固定。確保擴充基座安裝位置的牆內並無喉管（煤氣、水管、氣管）或電纜、電線或管道系統。基座必須按照規定和適用的守則／標準進行安裝。戴森建議需要時穿著保護衣物、使用護眼用具及材料。適用於紙面石膏板 (12mm-12.5mm/0.47"-0.49")、膠合板 (6mm/0.24")、膠合板 (12mm/0.47") 及混凝土/磚牆。

UA ВАЖЛИВА ІНФОРМАЦІЯ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ – МОНТАЖ ДОК-СТАНЦІЇ
Використовуйте належне кріплення, щоб надійно зафіксувати док-станцію. Переконайтеся, що безпосередньо за ділянкою монтажу не розміщені труби (газо-, водо-, повітропроводаів), електричні кабелі, проводи чи вентиляційні труби. Док-станцію необхідно монтувати з дотриманням норм і чинних законів/стандартів.
Компанія Dyson рекомендує використовувати захисні одяг і окуляри, а також, за необхідності, інші засоби захисту.
Для стін з гіпскартоном (12–12,5 мм), фанерою (6 мм або 12 мм) і бетону/цегли.

USEN IMPORTANT SAFETY INFORMATION - INSTALLING THE DOCKING STATION
Use appropriate fixings to ensure that the dock is fixed securely. Ensure no pipe work (gas, water, air) or electrical cables, wires or ductwork are located directly behind the mounting area. The dock must be mounted in accordance with regulations and applicable codes/standards. (Federal, State, and local laws may apply).
Dyson recommends the use of protective clothing, eyewear and materials as necessary.
Compatible with Gypsum Plasterboard (12mm-12.5mm/0.47"-0.49"), Plywood (6mm/0.24"), Plywood (12mm/0.47") and Concrete/Brick Wall.

USSP/AR/CL/GT/MX/PA
AUSTAUSCH IMPORTANTE DE SEGURIDAD - INSTALACIÓN DE EL PUERTO DE ACOPLER
Utilice los accesorios de fijación adecuados para asegurar que el puerto se fije de manera segura. Asegúrese de que no haya ninguna tubería (gas, agua o aire) ni cables eléctricos, alambres o conductos directamente detrás de la zona de montaje. El puerto se debe montar de acuerdo con las reglamentaciones y códigos/normas aplicables. (Es posible que se apliquen leyes federales, estatales y locales).
Dyson recomienda el uso de ropa, gafas y materiales protectores según sea necesario.
Compatible con tableros de yeso (12mm-12.5mm/0.47"-0.49"), madera contrachapada (6mm/0.24"), madera contrachapada (12mm/0.47") y paredes de concreto o ladrillo.



GB/ROI REPLACING THE CHARGER
To replace the charger, unclip the front casing from the back plate. Unclip the charge connector from the front casing using a flat-bladed screwdriver. It is then possible to remove the cable completely. Install the replacement charger as shown.

AU/NZ REPLACING THE CHARGER
To replace the charger, unclip the front casing from the back plate. Unclip the charge connector from the front casing using a flat-bladed screwdriver. It is then possible to remove the cable completely. Install the replacement charger as shown.

BR SUBSTITUIÇÃO DO CARREGADOR
Para substituir o carregador, remova o invólucro dianteiro da placa traseira. Remova o conector da bateria do invólucro dianteiro utilizando uma chave de fenda. Desse modo, será possível remover completamente o cabo. Instale o novo carregador conforme mostrado.

BG СМЯНА НА ЗАРЯДНОТО УСТРОЙСТВО
За да смените зарядното устройство, е необходимо да откратите предния корпус от задната приставка. С помощта на отвертка с плоско острие развийте конектора на зарядното от предния корпус. Едва тогава е възможно да извадите щепсел кабел. Монтирайте резервното зарядно устройство, както е показано.

CA REPLACING THE CHARGER
To replace the charger, unclip the front casing from the back plate. Unclip the charge connector from the front casing using a flat-bladed screwdriver. It is then possible to remove the cable completely. Install the replacement charger as shown.

CAFR REMPLACEMENT DU CHARGEUR
Pour remplacer le chargeur, détachez le boîtier frontal de la plaque arrière. Détachez le connecteur de charge du boîtier à l'aide d'un tournevis à plat. Vous pouvez alors retirer entièrement le câble de la station d'accueil. Installez le chargeur de rechange conformément à l'illustration.

CN/SG 更换充电器
要更换充电器，请将前外壳从背板上解开。使用一字头螺丝刀从前外壳解开充电连接器。然后就可以将电缆完全取下。如所示安装新的充电器。

CZ VÝMĚNA NABÍJEČKY
Chcete-li vyměnit nabíječku, sejměte přední kryt od zadní desky. Pomocí plochého šroubováku odpojte nabíjecí konektor od předního krytu. Poté bude možné kabel zcela vyjmout. Nainstalujte náhradní nabíječku podle obrázku.

DE/AT/CH AUSTAUSCH DES LADEKABELS
Zum Austauschen des Ladekabels zunächst das vordere Gehäuse von der hinteren Platte lösen. Lösen Sie das Ladekabel mit einem Schlitzschraubenzieher vom vorderen Gehäuse. Anschließend kann das Kabel vollständig entfernt werden. Das Ersatzladekabel wie dargestellt wieder einsetzen.

DK LUDSKIFTNING AF OPLADER
For at udskifte opladeren skal du demontere det forreste hus fra bagpladen. Afmontér opladerstikket fra det forreste hus med en flad skruetrækker. Det er nu muligt at fjerne kablet helt. Monter den nye oplader som vist.

ES CAMBIAR EL CARGADOR
Para cambiar el cargador, quite la cubierta de la chapa trasera. Quite el conector de carga de la cubierta delantera con un destornillador de punta plana. Ahora es posible retirar el cable por completo. Instale el reemplazo como se muestra.

FI LATURIN VAHTAMINEN
Kun haluat vaihtaa laturin, irrota etukalote takalevystä. Irrota latauskiinnitin etukaloteesta tasapöytäsuu-meisselillä. Kaapelin voi nyt irrottaa kokonaan. Asenna uusi laturi kuvassa esitetyllä tavalla.

FR/BÉ/CH REMPLACEMENT DU CHARGEUR
Pour remplacer le chargeur, détachez le boîtier avant de la base arrière. Détachez le connecteur de charge du boîtier avant à l'aide d'un tournevis plat. Il sera ensuite possible de retirer complètement le câble. Installez le chargeur de remplacement comme illustré.

GR ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΟΥ ΦΟΡΤΙΣΤΗ
Για να αντικαταστήσετε το φορτιστή, αποσπείστε το μπροστινό περίβλημα από την πίσω πλάκα. Αποσπείστε το φος του φορτιστή από το μπροστινό περίβλημα χρησιμοποιώντας ένα κατασβίδι με ίσα μύτη. Στη συνέχεια είναι δυνατή η πλήρης αφαίρεση του καλωδίου. Τοποθετήστε το φορτιστή αντικατάστασης όπως φαίνεται.

HU A TÖLTŐ CSERÉJE
A töltő kicserélééséhez pattintsa le a ház elülső részét a hátlapról. Lapos csavarhúzó segítségével pattintsa le a töltőcsatlakozót a ház elülső részéről. Ezt követően a kábel teljesen leváltható. Az ábrán látható módon helyezze be az új töltőt.

HR ZAMJENA PUNJAČA
Da biste zamijenili punjač, odvojite prednje kućište od stražnje ploče. Otkopčajte priključak za punjenje s prednjeg kućišta ravnom odvajčem. Zatim ćete moći potpuno ukloniti kabel. Postavite zamjenski punjač kao što je prikazano na slici.

ID MENGGANTI PENGISI DAYA
Untuk mengganti pengisi daya, lepaskan casing depan dari pelat belakang. Lepaskan konektor pengisi daya dari casing depan menggunakan obeng minus. Anda kemudian dapat melepas kabel seluruhnya. Pasang pengisi daya pengganti sesuai gambar.

IL הַחֲלֵפָה הַמְטַעֵם
כדי להחליף את המטען, שחרר את המג'ית האחורית. שחרר את מחבר המטען מהחלק האמצעי של המג'ית. לאחר מכן ייתכן להוציא את הכבל באופן מלא. התקן את המטען החדש כפי שצוין.

IS SKIPT UM HLEDSLUTÆKI
Til að skipta um hleðslutæki skal losa framhlutann frá undirstöðuplötunni. Losið hleðslutengið úr framhlutunum með sléttu skúfúfárni. Að því loknu er hægt að fjarlægja kapallinn alveg. Setjið nýja hleðslutækið í eins og sýnt er.

IT/CH SOSTITUZIONE DEL CARICATORE
Per sostituire il caricatore, smontare la parte anteriore mobile della postazione di ricarica da quella posteriore. Staccare il connettore di ricarica dall'alloggiamento utilizzando un cacciavite a taglio. A questo punto è possibile rimuovere tutto il cavo. Installare il nuovo caricatore come mostrato.

JP バッテリー充電器の交換について
バッテリー充電器を交換するには、壁側のプレートから前面のケースを取り外します。前面のケースにある充電コネクターをマイナスドライバーで緩めると、電源コードを取り外せるようになります。バッテリー充電器の交換後、前面のケースを壁側のプレートに取り付けて、製品本体をブラケットに戻してください。

KR 충전기 교체
충전기를 교체하려면 백플레이트에서 전면 케이스의 클립을 푸십시오. 일자 드라이버를 사용해 전면 케이스에서 충전 커넥터의 클립을 푸십시오. 그러면 케이블을 완전히 분리할 수 있습니다. 그림과 같이 교체된 충전기를 설치하십시오.

MY MENGGANTI PENGECAS
Untuk mengganti pengecas, buka klip katak depan dari plat belakang. Buka klip penyambung cas daripada katak depan dengan menggunakan pemutar skru berkepala rata. Kemudian, kabel boleh ditanggalkan sepenuhnya. Pasang pengecas gantian seperti yang ditunjukkan.

NL DE OPLADER VERVANGEN
Voor het vervangen van de oplader, verwijderd ut de voorste behuizing van de achterplaat. Verwijder de oplaadaansluiting uit de voorste behuizing met een platte schroevendraaier. De kabel kan nu volledig worden verwijderd. Installeer de vervangende oplader als getoond.

NO BYTTE UT LADEREN
Bytt ut laderen ved å løsne fronthuset fra bakplaten. Løsne ladekontaktene fra fronthuset med en flat skruetrækker. Deretter er det mulig å fjerne kableen fullstendig. Monter den nye laderen som vist.

PL WYMIANA ŁADOWARKI
Aby wymienić ładowarkę, należy odzepić przednią część obudowy od jej tylnej ścianki. Za pomocą śrubokrętu płaskiego należy odzepić złącze zasilania od przedniej części obudowy. Następnie można całkowicie wyjąć kabel. Zamocować ładowarkę (patrz rysunek).

PT SUBSTITUIR O CARREGADOR
Para substituir o carregador, desprenda o invólucro frontal da placa traseira. Desprenda o conector de carga do invólucro frontal utilizando uma chave de fendas de lâmina plana. Uma vez desprendido, já será possível remover completamente o cabo. Instale o carregador sobresselente como mostrado.

RO ÎNCALCUIREA ÎNCĂRCĂTORULUI
Pentru a înlocui încărcătorul, desprindeți carcasa frontală de pe placa posteroară. Desprindeți conectorul de încărcare de pe carcasa frontală folosind o șurubelniță cu cap mous. Apoi este posibilă înlăturarea completă a cablului. Instalați încărcătorul de schimb după cum se arată în imagine.

RU ЗАМЕНИТЬ ЗАРЯДНОЕ УСТРОЙСТВО
Для замены зарядного устройства отсоедините передний кожух док-станции от задней панели. С помощью отвертки с прямым шлицем отсоедините разъем зарядного устройства от переднего кожуха. После этого можно полностью отсоединить кабель. Установите заменяющее зарядное устройство, как показано.

SA/UAE استبدال الشاحن
لاستبدال الشاحن، قم بفك الغطاء الأمامي من اللوحة الخلفية قم بفك موصل الشاحن من الغطاء الأمامي باستخدام مفك براغي مسطح. يمكن عندئذ إزالة الكابل بشكل كامل. قم بتركيب الشاحن البديل على النحو الموضح.

SE BYTA UT LADDAREN
För att byta ut laddaren ska du ta bort klämmorna på fronthölet från bakplåten. Koppla bort laddarens kontakt från fronthölet med en plattskruvmejsel. Nu kan du ta bort kablenn helt. Monterna den nya laddaren så som visas.

SL ZAMENJAVA POLNILNIKA
Če želite zamenjati polnilnik, s hrbtne plošče odprite sprednje ohišje. S ploščatim izvijačem odprite priključek za polnjenje s sprednjega ohišja. Nato boste lahko kabel odstranili v celoti. Namestite nadomestni polnilnik, kot je prikazano na sliki.

SK VÝMENA NABÍJAČKY
Pred výmenou nabíjačky odopnite predný kryt od zadnej dosky. Nabíjačí konektor odopnite z predného krytu pomocou plochého skrutkovača. Následne možno kábel úplne vybrať. Nainštalujte náhradnú nabíjačku podľa obrázku.

TH การเปลี่ยนแท่นชาร์จ
เพื่อเปลี่ยนแท่นชาร์จ ปลดล๊อคคเคิลโครงด้านหน้าออกจากแท่น
ไขควงหัวแบน จากนั้นก็จะสามารถถอดสายเคเบิลออกได้อย่าง
สมบูรณ์ ดัดตั้งแท่นชาร์จใหม่ตามที่แสดง

TR ŞARJ CİHAZININ DEĞİŞTİRİLMESİ
Şarj cihazını değiştirmek için kasayı arka plakadan çıkarm. Şarj konektörünü düz uçlu bir tornavida kullanarak gövdeden çıkarm. Bundan sonra kablo tamamen çıkarılabilir. Yedek şarj cihazını şekilde gösterildiği gibi takın.

TW/HK 更換充電器
若要更換充電器，請將前外殼從背板解扣。使用一字頭螺絲起子從前外殼移除充電連接器。之後就可以將電線完全取出。如圖所示安裝替換的充電器。

UA ЗАМІНА ЗАРЯДНОГО ПРИСТРОЮ
Щоб замінити зарядний пристрій, від'єднайте передній корпус від задньої пластини. Від'єднайте роз'єм зарядного від переднього корпусу за допомогою викрутки з прямим шлицем. Після цього можна буде зняти кабель повністю. Установіть запасний зарядний пристрій, як показано на рисунку.

USEN REPLACING THE CHARGER
To replace the charger, unclip the front casing from the back plate. Unclip the charge connector from the front casing using a flat-bladed screwdriver. It is then possible to remove the cable completely. Install the replacement charger as shown.

USSP/AR/CL/GT/MX/PA
REEMPLAZO DEL CARGADOR
Para reemplazar el cargador, desenganche la cubierta delantera de la placa posterior. Desenganche el conector de carga de la cubierta delantera usando un destornillador de punta plana. Entonces podrá quitar el cable por completo. Instale el cargador de reemplazo como se muestra en la ilustración.